

**Alemania-Hamburgo: Servicios de diseño técnico de instalaciones de tráfico**

OJ S 100/2015 27/05/2015

Sistema de clasificación – sectores especiales

Servicios

Directiva 2004/17/CE

El presente anuncio es una convocatoria de licitación no

**Apartado I: Entidad adjudicadora**

---

**I.1. Nombre y direcciones**

Nombre oficial: Hamburger Hochbahn AG

Dirección postal: Steinstraße 20

Localidad: Hamburg

Código postal: 20095

País: Alemania

Persona de contacto: Fachbereich Baueinkauf

A la atención de: Götz Schumacher

Correo electrónico: [goetz.schumacher@hochbahn.de](mailto:goetz.schumacher@hochbahn.de)

Fax: +49 403288812135

**Puede obtenerse más información en** la dirección mencionada arriba**Puede obtenerse más documentación en** la dirección mencionada arriba**Las solicitudes de participación o candidaturas deben enviarse a** la dirección mencionada arriba**I.2. Principal actividad**

Servicios de ferrocarriles urbanos, tranvías, trolebuses o autobuses

**I.3. Adjudicación del contrato en nombre de otras entidades adjudicadoras**La entidad adjudicadora realiza su adquisición en nombre de otras entidades adjudicadoras:  
no**Apartado II: Objeto del sistema de clasificación**

---

**II.1. Denominación del contrato establecida por la entidad adjudicadora**

Prüfsystem Generalplanerleistungen von unterirdischen U-Bahnbetriebsanlagen.

**II.2. Tipo de contrato**

Servicios

Categoría de servicio nº 12: Servicios de arquitectura; servicios de ingeniería y servicios integrados de ingeniería; servicios de planificación urbana y servicios de arquitectura paisajista; servicios conexos de consultores en ciencia y tecnología; servicios de ensayos y análisis técnicos

**II.3. Descripción de las obras, servicios o bienes que se proporcionarán mediante el sistema de clasificación**

Vergabe von Planungsleistungen im Zuge von Verhandlungsverfahren im Rahmen der qualifizierten Teilnehmer.

**II.4. Código(s) CPV**

71322500 Servicios de diseño técnico de instalaciones de tráfico, 71322000 Servicios de diseño técnico para la construcción de obras de ingeniería civil, 71327000 Servicios de diseño de la estructura

## **II.5. Información acerca del Acuerdo sobre Contratación Pública**

El contrato está cubierto por el Acuerdo sobre Contratación Pública: no

## **Apartado III: Información de carácter jurídico, económico, financiero y técnico**

---

### **III.1. Condiciones de participación**

#### **III.1.1. Admisibilidad para el sistema**

Condiciones que deben cumplir los operadores económicos con vistas a su clasificación: Das gesuchte Unternehmen hat den Nachweis zu erbringen, dass es in der Lage ist, die unter dem Punkt VI.2 "Zusätzliche Angaben", beschriebene Leistung sowohl technisch als auch wirtschaftlich zu erbringen. Für das Prüfsystem werden daher Unternehmen zugelassen, die vergleichbare Leistungen bereits erbracht haben und wirtschaftlich dazu in der Lage sind diese auch in Zukunft zu erbringen.

Um am Verfahren teilzunehmen sind folgende Anforderungen zu erfüllen bzw. die nachfolgend beschriebenen Nachweise formlos einzureichen. Nach Auswertung der eingereichten Unterlagen und erfolgter Auswertung, erhält der Bewerber/die Bewerbungsgemeinschaft eine Information darüber, ob er/sie qualifiziert ist an entsprechenden zukünftigen Ausschreibungen teilzunehmen.

1) Allgemeine Anforderung:

Der gesamte Geschäftsverkehr ist in deutscher Sprache abzuwickeln. Sämtliche Erklärungen, Nachweise, Referenzen sowie alle weiteren Unterlagen sind in deutscher Sprache zu liefern.

Rechtsform einer möglichen Bewerbungsgemeinschaft:

Selbstschuldnerisch haftende Ingenieurbietergemeinschaft. Bietergemeinschaften /Bewerbungsgemeinschaften haben mit Ihrer Bewerbung eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung (Bietergemeinschaftserklärung) abzugeben,

— in der die verbindliche Bildung einer Ingenieurgesellschaft im Auftragsfall erklärt ist,

— in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrages bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist,

— dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsgeschäftlich vertritt,

— in der die Zuweisung der Leistungsanteile der einzelnen Mitglieder ausgewiesen ist,

— dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

Für alle Schlüsselwerke sind Mehrfachbeteiligungen einzelner Mitglieder einer Bietergemeinschaft Unzulässig. Mehrfachbewerbungen sind auch Bewerbungen unterschiedlicher Niederlassungen eines Bewerberbüros sowie mehrerer Mitglieder ständiger Büro- und Arbeitsgemeinschaften. Mehrfachbewerbungen für Schlüsselwerke sind auch auf Nachunternehmerseite nicht zulässig.

2.) Wirtschaftliche finanzielle und persönliche Leistungsfähigkeit.

Folgende Nachweise sind einzureichen:

— Nachweis einer ausreichenden Haftpflichtversicherung.

— Erklärung des Bieters über im Unternehmen getroffene Maßnahmen zur Verhinderung von Korruption (Compliance-Erklärung).

— Nachweis über die Eintragung in ein Berufsregister.

— Nachweis über den Handelsregisterauszug.

— Eintragung in das Berufsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens.

Bewerber, die ihren Sitz nicht in der Bundesrepublik Deutschland haben, haben entsprechende Bescheinigungen vorzulegen.

— Bescheinigungen des Finanzamtes und der Krankenkasse zum Nachweis der vollständigen Einrichtung von Steuern, Beiträgen und Abgaben. Die Bescheinigungen dürfen nicht älter als 12 Monate sein.

— Erklärung, dass die Dienstleistung innerhalb der o.g. Zeiträume erbracht werden kann und qualifiziertes Personal in ausreichender Anzahl zur Verfügung steht.

— Erklärung, ob Teile der geforderten Leistung durch Nachauftragnehmer erbracht werden soll, Benennung der Nachauftragnehmer einschließlich Nachweis deren Qualifikation.

— Bei juristischen Personen eine Darstellung, ob bzw. in welcher Art und in welchem Umfang geschäfts- und eigentumsrechtliche Verflechtungen (Eigentümer/Aktionäre/Beteiligungen) mit anderen Unternehmen - insbesondere des Bauhaupt- und Baunebengewerbes bestehen.

— Erklärung über Gesamtumsatz und den Umsatz für vergleichbare Dienstleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren.

— Erklärung über die Anzahl in den letzten 3 Geschäftsjahren Beschäftigten Personen (aufgeteilt nach Funktion).

— Nachweis der wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit durch geeignete Belege (Bilanzen, Bonitätserklärung Bank).

### 3.) Technische Leistungsfähigkeit:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen:

Der Dienstleister hat den Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit, Erfahrung und Zuverlässigkeit zu erbringen durch:

— eine Liste der in den letzten 8 Jahren erbrachten Dienstleistungen, insbesondere Erstellung von Planfeststellungsunterlagen einschließlich Planungsleistungen bei Vorhaben mit - vergleichbaren Konstruktionen (Tunnelbauvorhaben mit innerstädtischer Trassenführung) mit Angabe des eigenen Leistungsanteils und der Baukosten Die Beauftragung als Generalplaner ist gesondert anzugeben.

Zusätzlich zu der Liste der in den letzten 8 Jahren erbrachten Dienstleistungen hat der Bewerber zum Nachweis seiner technischen Leistungsfähigkeit eine detaillierte Darstellung von 3 Referenzprojekten mit Angabe des AG, Volumen, Ansprechpartner beim AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adressen mit dem Teilnahmeantrag einzureichen.

Darüber hinaus ist anzugeben, welche der unter dem Punkt „zusätzliche Angaben“ genannten Planungsgewerke vom Bieter in Eigenleistung erbracht werden. Die Subunternehmer sind zu benennen und zu deren Leistung ist je ein Referenzprojekt beizufügen.

Métodos con arreglo a los cuales se verificará cada una de dichas condiciones: Einreichung der geforderten Unterlagen.

## III.1.2. Información sobre contratos reservados

## Apartado IV: Procedimiento

---

### IV.1. Criterios de adjudicación

#### IV.1.1. Criterios de adjudicación

La oferta económicamente más ventajosa teniendo en cuenta los criterios que figuren en el pliego de condiciones o en la invitación a licitar o a negociar

#### IV.1.2. Información sobre la subasta electrónica

Se realizará una subasta electrónica: no

## **IV.2. Información administrativa**

### **IV.2.1. Número de referencia que la entidad adjudicadora asigna al expediente**

Prüfsystem Generalplanerleistungen unterirdische U-Bahnbetriebsanlagen

### **IV.2.2. Duración del sistema de clasificación**

Duración indeterminada

### **IV.2.3. Información sobre las renovaciones**

Renovación del sistema de clasificación: no

## **Apartado VI: Información complementaria**

---

### **VI.1. Información sobre fondos de la Unión Europea**

El contrato se refiere a un proyecto o programa financiado con fondos de la Unión Europea: no

### **VI.2. Información adicional**

Nachfolgend erfolgt eine Beschreibung der Leistung die durch das Prüfsystem beschafft werden soll:

Planung für den Bau von U-Bahn Betriebsanlagen für den Personenverkehr gemäß BOStrab.

Zu den zu planenden U-Bahn Betriebsanlagen gehören u. a. folgende Ingenieurbauwerke:

- Tunnelbauwerke (Schildvortrieb und Offene Bauweise),
- Trogbauwerke,
- Haltestellen,
- Abstellanlagen,
- Werkstatanlagen,
- Brücken und,
- Überwerfungsbauwerke.

Nachstehende Informationen sind nicht abschließend und sollen den Teilnehmern an diesem Prüfungssystem lediglich als Orientierung bei der Entscheidung zur Teilnahme dienen.

Die HOCHBAHN wurde von der Freien und Hansestadt Hamburg FHH beauftragt, nach Fertigstellung der Konzeptstudie "Langfristige Weiterentwicklung des U-Bahn-Netzes" weitere Machbarkeitsuntersuchungen zur vertieften Betrachtung von ausgewählten Vorzugsvarianten durchzuführen.

Ziele der Machbarkeitsuntersuchungen sind das Aufzeigen der verkehrlichen, betrieblichen, technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit der Streckenabschnitte, die Beurteilung der jeweiligen Auswirkungen auf Umwelt und Anlieger, die Ermittlung eines voraussichtlichen Kostenrahmens sowie die Schaffung der Voraussetzung der formalen Sicherung der U-Bahn-Trassen und -Haltestellen im Flächennutzungsplan.

Nach Abschluss der Machbarkeitsuntersuchungen sind die jeweiligen Vorzugsvarianten nach HOAI 2013 Teil 2 bis 4 als Generalplanerleistung in den Leistungsphasen 1 bis 7 zu beplanen. In allen Phasen ist eine umfangreiche Beteiligung der Öffentlichkeit und der Projektkommunikation vorgesehen.

Folgende Meilensteine sind im Planungsablauf zu erreichen:

- Grundlagenermittlung und Machbarkeitsuntersuchung;
- Erstellung des Vorentwurfes und des Entwurfes;
- Erstellung und Einreichung von Planfeststellungsunterlagen;
- Begleiten des Planfeststellungsverfahrens;
- Erstellung von Ausschreibungsunterlagen und Mitwirken bei der Vergabe.

Die Kernkompetenz des Generalplaners muss in folgenden Planungsgewerken der HOAI 2013 liegen:

- Teil 3.3 Ingenieurbauwerke;
- Teil 3.4 Verkehrsanlagen und;
- Teil 4.1 Tragwerksplanung.

Folgende Planungsgewerke, Fachplanungen und Gutachterleistungen sind vom Generalplaner entweder in Eigenleistung oder durch Subunternehmer zu erbringen und zu koordinieren:

- Generalplanung;
- Teil 3.1 der HOAI 2013 Objektplanung Gebäude und Innenräume;
- Teil 4.2 der HOAI 2013 Technische Ausrüstung;
- Vermessungsleistungen und Trassierungsplanungen;
- Oberbauplanung;
- Straßen- und Verkehrsplanung;
- Leitungstrassenplanung;
- Planung der Umweltbelange einschl. UVS, LBP usw.;
- Schall- und Erschütterungsgutachten;
- Gutachten zur Elektromagnetischen Verträglichkeit und zur Streustromkorrosion;
- Brandschutzgutachten;
- Erstellung von Visualisierungen und Computeranimationen;

Weitere Planungsgewerke werden, falls erforderlich, vom AG beauftragt. Die Ergebnisse werden dem Generalplaner zur Verfügung gestellt und sind bei der Planung zu berücksichtigen. Hierzu gehören u. a.:

- Baugrundgutachterleistungen;
- Planung der Zugsicherungstechnik und der Bahnstromversorgung;
- Leistungen zur Kommunikation und Öffentlichkeitsarbeit;
- juristische Beratung.

### **VI.3. Procedimientos de recurso**

#### **VI.3.1. Órgano competente para los procedimientos de recurso**

Nombre oficial: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Dirección postal: Rödingsmarkt 1

Localidad: Hamburg

Código postal: 20459

País: Alemania

Teléfono: +49 4042823-1816-1448

Fax: +49 4042823-2020

#### **Órgano competente para los procedimientos de mediación**

Nombre oficial: Europäische Kommission, Generaldirektion Wettbewerb

Dirección postal: 200, Rue de Loi

Localidad: Brüssel

Código postal: 1049

País: Bélgica

Teléfono: +32 2991111

Fax: +32 2950138

#### **VI.3.2. Procedimiento de recurso**

Información precisa sobre el plazo o los plazos de recurso: Keine.

#### **VI.3.3. Servicio del cual se puede obtener información sobre el procedimiento de recurso**

Nombre oficial: Vergabekammer bei der Finanzbehörde Hamburg

Dirección postal: Rödingsmarkt 1

Localidad: Hamburg  
Código postal: 20459  
País: Alemania  
Teléfono: +49 404282318161448  
Fax: +49 40428232020

**VI.4. Fecha de envío del presente anuncio**

22.5.2015